

- Grosart**, l'hon. Allister; Pickering (Ont.)—*Fin*
 Emploi, programme municipal d'encouragement aux travaux d'hiver, avis d'inter., rép. (l'hon. M. Macdonald) 388, autre q., rép. (l'hon. M. Macdonald) 569, réponse supplémentaire de l'Auditeur général, 685, rép. à une observation, 717, rectification 717
 Établissement de commissions de port, b. S-38, 2e l. 698, rap. du c. 885, am. 922
 Formation de la jeunesse, 479
 Frais de financement (communication de renseignements) (l'hon. Croll) 157, 164-166
 Impôt sur le revenu, m. b. C-95, 2e l. 787, 794
 Industries secondaires, 480
 Loi de finance n° 3, b. C-94, 2e l. 554
 Ministère de l'Industrie, b. C-74, 2e l. 238-241, 301
News Letter, budget, cit., 481
 Parlementaires de l'OTAN, visite des bases militaires en Europe, 707-716
 Pension à participation, 479
 Pension de vieillesse, 478
 Prêts aux petites entreprises, m. b. C-122, 2e l. 926-927
 Réforme du Sénat, 481
 Subsidés n° 3, 1963, b. C-101, 2e l. 602
 Subsidés n° 4, b. C-116, 2e l. 890-891
 Transport aérien, m. b. S-37, 2e l. 583, 586
 Travaux du Sénat (l'hon. M. Macdonald) 906
 Union interparlementaire, cinquante-deuxième conférence, à Belgrade, participation de la délégation canadienne aux discussions et délibérations, q. sur l'autodétermination dans cette partie du monde, 738
- H**
- Haig**, l'hon. James Campbell; River-Heights (Man.)
 Association parlementaire du Commonwealth, conférence à Kuala-Lumpur, Malaisie (l'hon. M. Cameron) ren. de la sui. du déb. 818, sui. du déb. 927-930
 Comité spécial sur la vieillesse, mot. tendant à l'institution d'un c. (l'hon. M. Croll) 427-429
 Dissolution et annulation du mariage, b. C-93, 2e l. 505
 Faillite, La, m. b. S-2, 2e l. 63-64
Great-West Life Assurance Company—*La Great West*, Compagnie d'assurance-vie, b. S-10, 1re l. 43, 2e l. 84, ren. au c. 85
Haig, l'hon. James Campbell; River-Heights (Man.)—*Fin*
 Ministère de l'Industrie, b. C-74, 2e l. 283
Monarch Life Assurance Company, The, b. S-30, 1re l. 215, 2e l., ren. au c. 259, 3e l. 388
 Pont à péage du Saint-Laurent et chaussée à Pointe-aux-Trembles, b. S-41, 2e l. 607
 Sénat et Chambre des communes, m. b. C-91, 2e l. 467
 Sénat, Le, acoustique à la tribune du public, à l'appel des avis d'interpellations, 273, rép. (l'hon. M. Macdonald) 274, (l'hon. M. J. J. Connolly) 313
 Transport aérien, m. b. S-37, 2e l. 614-616, compte rendu officiel, déclaration supplémentaire, 637
- Halifax-Dartmouth** (N.-É.)
 V. **Isnor**, l'hon. Gordon B.
- Halifax-Nord** (N.-É.)
 V. **Connolly**, l'hon. Harold
- Hastings-Frontenac** (Ont.)
 V. **White**, l'hon. George S.
- Hayden**, l'hon. Salter A.; Toronto (Ont.)
Adanac General Insurance Company of Canada—*Adanac* du Canada, Compagnie d'assurance générale, b. S-44, a. du rap. du c. 699
Allstate Life Insurance Company of Canada, cons. en corp., b. S-28, a. du rap. du c. 231
 Banques d'épargne de Québec, m. b. S-46, autorisation d'imprimer le compte rendu des dél. du c., a. du rap. du c. 822
Board of Trade de la région métropolitaine de Toronto, b. S-25, rap. du c. 231
 Budget des dépenses, 43
Canada North-West Land Company (Limited), b. S-49, autorisation de faire imprimer le compte rendu des dél. du c., a. du rap. du c. 822
Canadian Equity Insurance Company, b. S-42, a. du rap. du c. 699
 Compagnie d'assurance de Québec contre les accidents du feu, b. S-8, a. du rap. du c. 104
 Compagnie d'assurance sur la vie «The Sovereign of Canada», b. S-29, a. du rap. du c. 231
 Compagnie de fiducie «Canada Permanent Toronto General», b. S-14, a. du rap. du c. 104
 Compagnie d'hypothèques et d'épargnes Fidélité, cons. en corp., b. S-22, a. du rap. du c. 197